

Universitäts- und Landesbibliothek Tirol

Sūria wa-Falastin wa-garbi 'Arabistān ābidāt-i-atīgasy

Cemal Paşa

Berlin, 1918

Tafel 11. Oben: Felsgräber der älteren nabatäischen Epoche bei Madâin Şâleḥ in Arabien. Unten: Das Tote Meer bei Masada

لوحة ۱۱ - یوقاریده: عربستانده (مداین صالح) قربنده نبطیلرک ادوار قدیمه سندن قاله قبالق مدقنلر (۸ نجی لوچه یهده مراجعت اولته).

آشاغیده: بحر لوطک (ماسادا) ده کی قسمی.

شکلک اوک طرفی، بحر لوطک غرب ساحتده دوز اراضیده تشکیل ایتمکده اولدینی طوزلی صوبتا ققلقربنی ارائه ایتمکده در. اک کیری طرفنده دخی بر بوغاز ایله بونک صاغنده تپه سی یاصی ویماجلری دیک بر طاغ کورولمکده در. محررین قدیمه دن (فلاویوس زوزه فوس) ک روایتیه نظر آیهودی لیرک قدس شریفک تخریبندن صکره رومالیره قارشى معنانه مدافعه ایلمش اولدقلى قلعه، بوطاغ اوزرنده کائن اولانیدر. ایشته بومدافعه سیبیه درکه روما عساکری قوماندانی (فلاویوس سیلوا) قلعهلری بر سپله احاطه ایتمکده ویوزمترو یوکسکلکننده طوپراق ییغیتیلریله بر سد وجوده کیرتمکده مجبور اولمش ایدیکه بوسدک بقایاسی بوکون حالتامیله مرئیدر. رومالیر محاصره آلتیله بوسدک اوزرندن ایلریله رک قلعیه یاقلاشمغه وداخلنه کیرمکده موفق اولمشلر فقط قلعهنی ید تملکلرینه کچیر مزدن اقدم یهودیلر یکدی کیرینی چولق چوجقلریله قتل ایتمشلر ایدی. بوکون بورالری کاملاً متروکدر. قلعهنی یالکر سیاحلر حالا زیارت ایدرلرکه بوارتفاعدن انظار زائرین اوکنده بر چوق رنکلره پارلایان بحر لوطه و برچوق عوارض زمینی حاوی اولان طاغله طوغری پک عالی برمنظره انکشاف ایتمکده در.

Tafel 11. Oben: Felsgräber der älteren nabatäischen Epoche bei **Madâin Şâleh** in Arabien, vgl. dazu Taf. 8, ferner Jaussen und Savignac, Mission archéologique en Arabie (Paris 1908), S. 113, Fig. 71 ff.

Unten: **Das Tote Meer bei Masada.** Aufnahme von Larsson.

Im Vordergrund des Bildes erkennt man die salzigen Lagunen, welche das Tote Meer an den flachen Stellen seines westlichen Uferrandes bildet. Im Hintergrund bemerkt man eine Schlucht und rechts von ihr einen steil abfallenden Tafelberg. Dieser trägt die berühmte Burg, welche von den Juden, wie der Schriftsteller Flavius Josephus erzählt, nach der Zerstörung Jerusalems hartnäckig gegen die Römer verteidigt wurde. Der römische Feldherr Flavius Silva mußte infolgedessen die Festung rings mit einem Wall umgeben und einen 100 Meter hohen Damm anschütten, dessen Reste heute noch deutlich sichtbar sind. Auf diesem gelang es den Römern, mit Belagerungsmaschinen an die Burg heranzukommen und in sie einzudringen. Bevor die Römer aber in den Besitz der Festung gelangten, töteten sich die Juden gegenseitig mit Weib und Kind. Heute ist die Gegend vollkommen verlassen. Die Burg wird nur noch von Touristen besucht, denen sich von der Höhe ein prachtvoller Blick auf das in vielen Farben schimmernde Tote Meer und auf die wild zerrissene Berglandschaft bietet.

